

8 622 400 987 BN 12/96

**Serviceanleitung • Service Manual • Manuel de service • Manual de servivio****CLASS 1  
LASER PRODUCT****UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG  
NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN  
LASERKLASSE 3B****(D) VORSICHT!**

**Das Gerät beinhaltet eine Laserkomponente!  
Im Servicefall nachfolgende Hinweise  
beachten:**

- Das Gerät arbeitet mit unsichtbarem Laserstrahl. Bei geöffnetem Gerät tritt im Bereich des Plattenfaches Laserstrahlung aus.
- Nicht in den Strahl blicken.
- Unbeteiligte Personen vom Arbeitsplatz fernhalten.
- Der Betrachtungsabstand darf 13cm nicht unterschreiten. Kann dies nicht eingehalten werden, muß eine geeignete Laserschutzbrille getragen werden.

**(GB) CAUTION!**

**This unit contains a laser component!  
For service observe the following important  
instructions:**

- The unit operates with an invisible laser beam. When the cover is removed, near the disc compartment, invisible laser beams are apparent.
- Avoid direct eye contact with these beams.
- Keep other people away from the working place.
- The viewing distance should not be less than 13cm. If this distance cannot be ensured, use suitable laser safety goggles.

**(F) ATTENTION!**

**Cet appareil contient une composante laser!  
Pour effectuer le service, veuillez observer les  
instructions suivantes:**

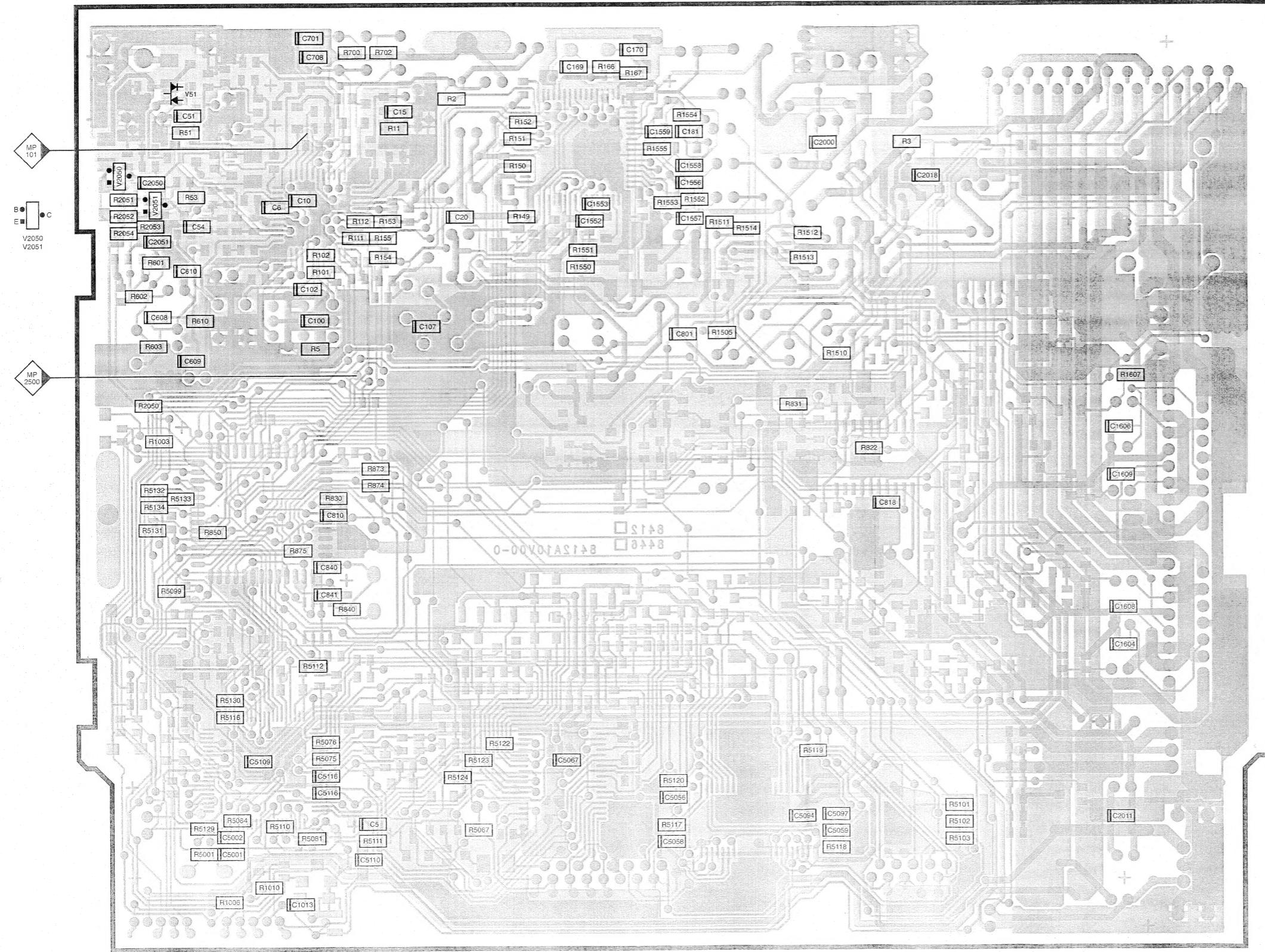
- L'appareil fonctionne avec un rayon laser invisible. Risque rayonnement invisible en enlevant le capot, près du compaintement de disque.
- Eviter tout contact direct avec le rayon laser.
- Accès au place de travail interdit aux personnes étrangères au service.
- La distance de vue ne doit pas être inférieure à 13cm. Quant cette distance n'est pas assurée, veuillez utiliser des lunettes protectrices appropriées.

**(E) ATENCIÓN!**

**Este aparato incluye una componente laser!  
En caso de servicio, sivase Vd. observa las  
siguientes medidas de precaución:**

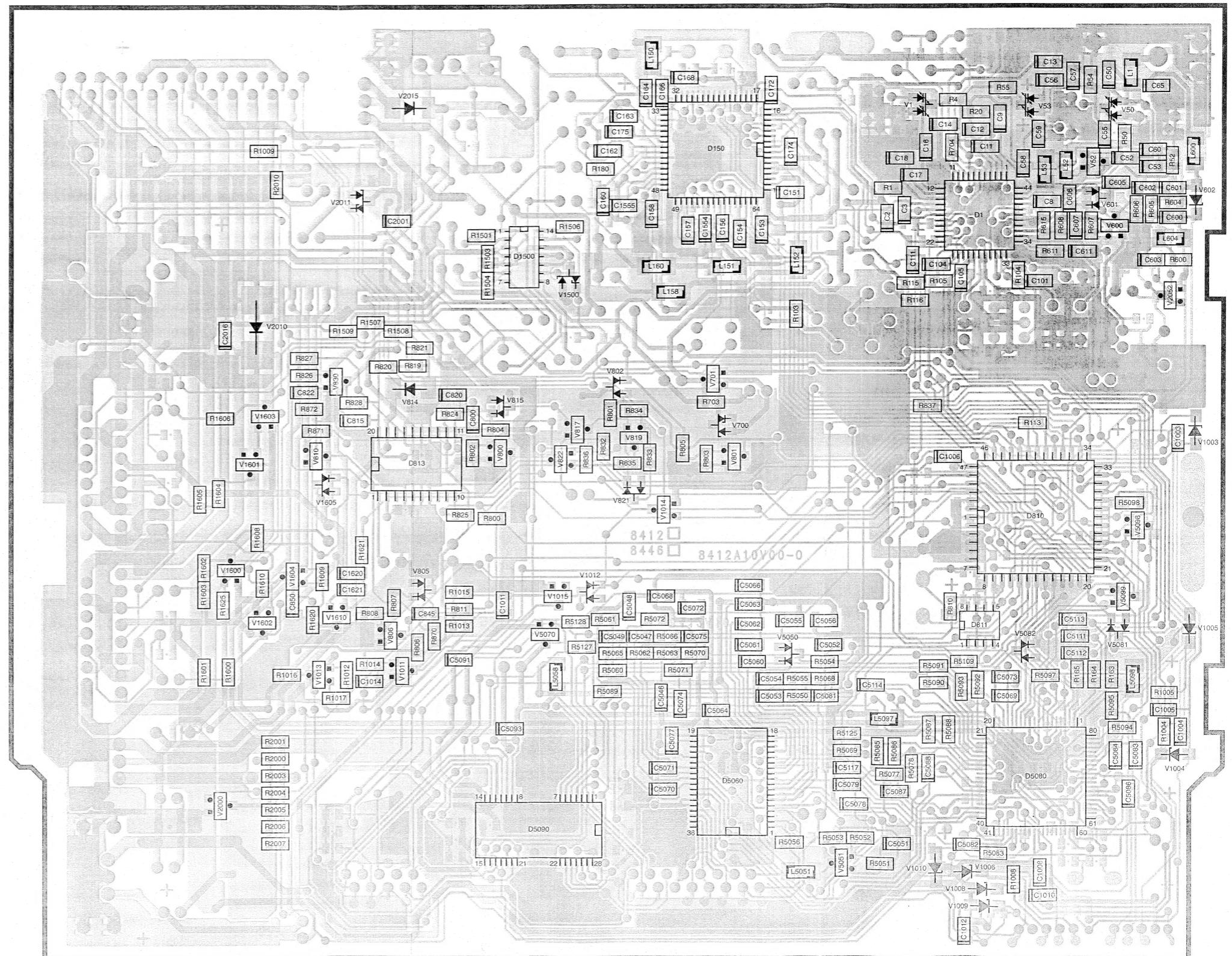
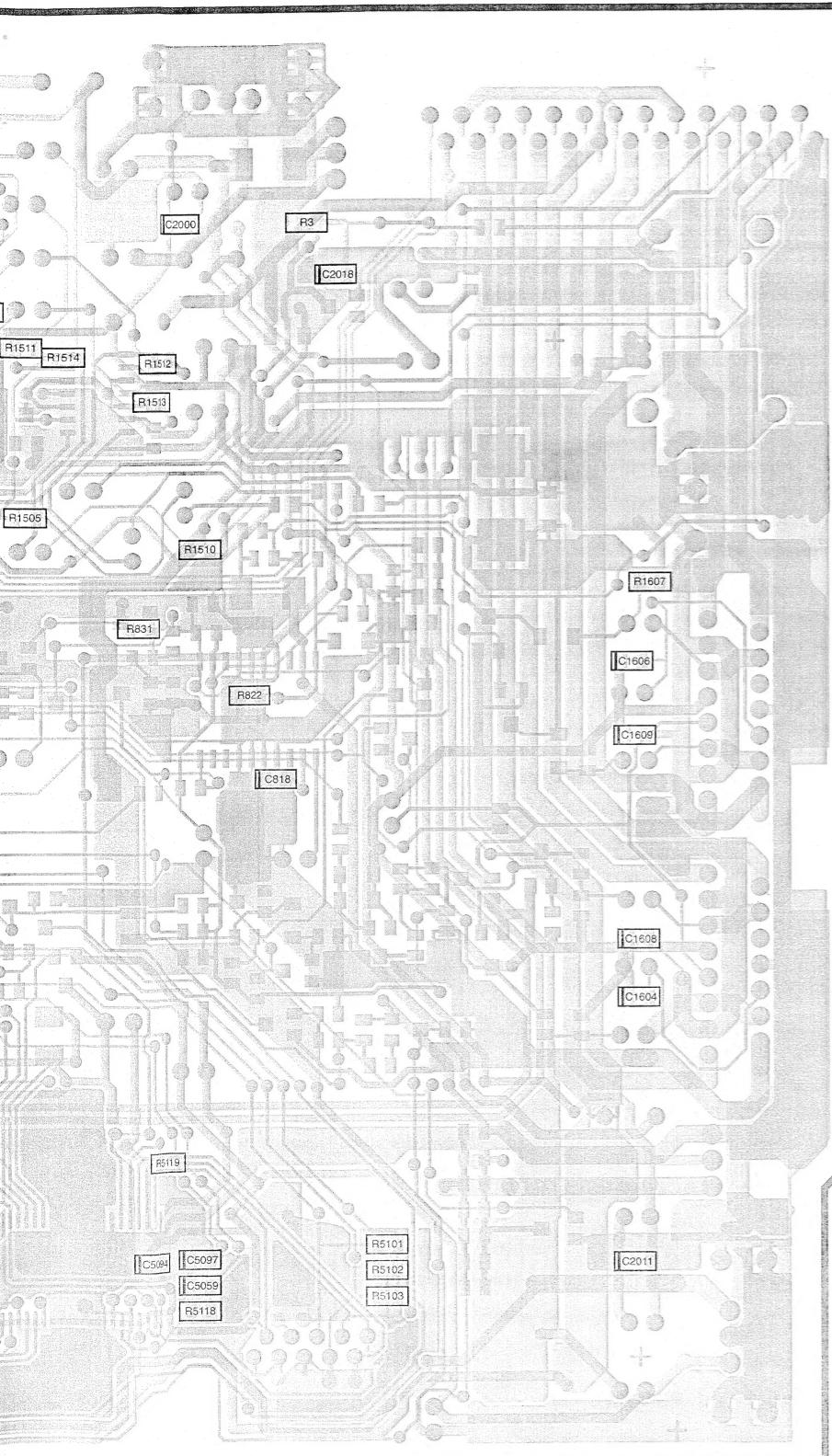
- El aparato funciona con un rayo laser invisible. Riesgo de radiación invisible, cerca del hueco del disco, al quitar la tapa.
- Evitar todo contacto directo con el rayo laser.
- Acceso al puesto de trabajo prohibido a personas ajenas al servicio.
- La distancia de vista no debe estar inferior a 13cm. Al no observar dicha distancia, le recomendamos que utilice gafas de protección.

Hauptplatte  
Main board  
PL 8412 A10  
Chip

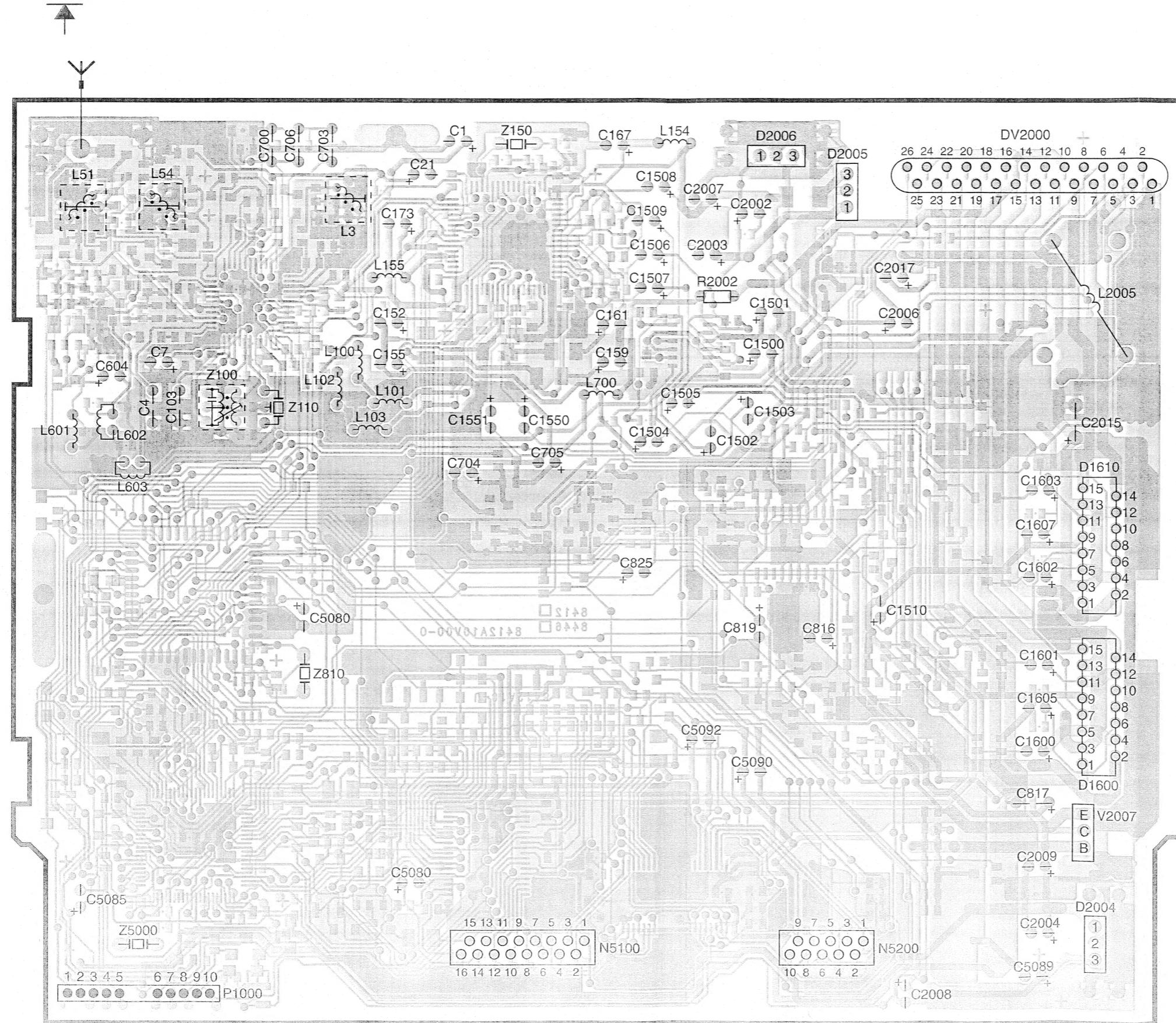


Hauptplatte  
Main board  
PL 8412 A10  
Chip

Hauptplatte  
Main board  
PL 8412 A10  
Chip



Hauptplatte  
Main board  
PL 8412 A10



DV2000

1	= GND
2	= LINE-OUT-LF
3	= UD
4	= LINE-OUT-LR
5	= U-ZUEND
6	= LINE-OUT-RF
7	= LR-
8	= LINE-OUT-RR
9	= LR+
10	= AA
11	= LF-
13	= LF+
14	= BUS-GND
15	= UB-GESCH
17	= RF-
19	= RF+
21	= RR-
23	= RR+
24	= NF-GND

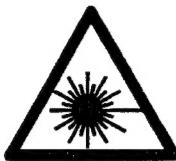
N5200

```
1 = SPINDLE +
2 = SPINDLE -
3 = CLOSE_SW
4 = REST_SW
5 = DISC_SW
6 = GND
7 = 8CM_SW
8 = FEED -
9 = LOAD -
10 = LOAD +
```

N5100

1 = FEED +  
 2 = FOCUS -  
 3 = FOCUS +  
 4 = TRACK +  
 5 = TRACK -  
 6 = GND  
 7 = GND  
 8 = C.  
 9 = B  
 10 = D  
 11 = F  
 12 = E  
 13 = A  
 14 = COM  
 15 = LD  
 16 = MD

8 622 400 987 BN 12/96

**Serviceanleitung • Service Manual • Manuel de service • Manual de servivio****CLASS 1  
LASER PRODUCT****UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG  
NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN  
LASERKLASSE 3B****(D) VORSICHT!**

**Das Gerät beinhaltet eine Laserkomponente!  
Im Servicefall nachfolgende Hinweise  
beachten:**

- Das Gerät arbeitet mit unsichtbarem Laserstrahl. Bei geöffnetem Gerät tritt im Bereich des Plattenfaches Laserstrahlung aus.
- Nicht in den Strahl blicken.
- Unbeteiligte Personen vom Arbeitsplatz fernhalten.
- Der Betrachtungsabstand darf 13cm nicht unterschreiten. Kann dies nicht eingehalten werden, muß eine geeignete Laserschutzbrille getragen werden.

**(F) ATTENTION!**

**Cet appareil contient une composante laser!  
Pour effectuer le service, veuillez observer les  
instructions suivantes:**

- L'appareil fonctionne avec un rayon laser invisible. Risque rayonnement invisible en enlevant le capot, près du compaintement de disque.
- Eviter tout contact direct avec le rayon laser.
- Accès au place de travail interdit aux personnes étrangères au service.
- La distance de vue ne doit pas être inférieure à 13cm. Quant cette distance n'est pas assurée, veuillez utiliser des lunettes protectrices appropriées.

**(GB) CAUTION!**

**This unit contains a laser component!  
For service observe the following important  
instructions:**

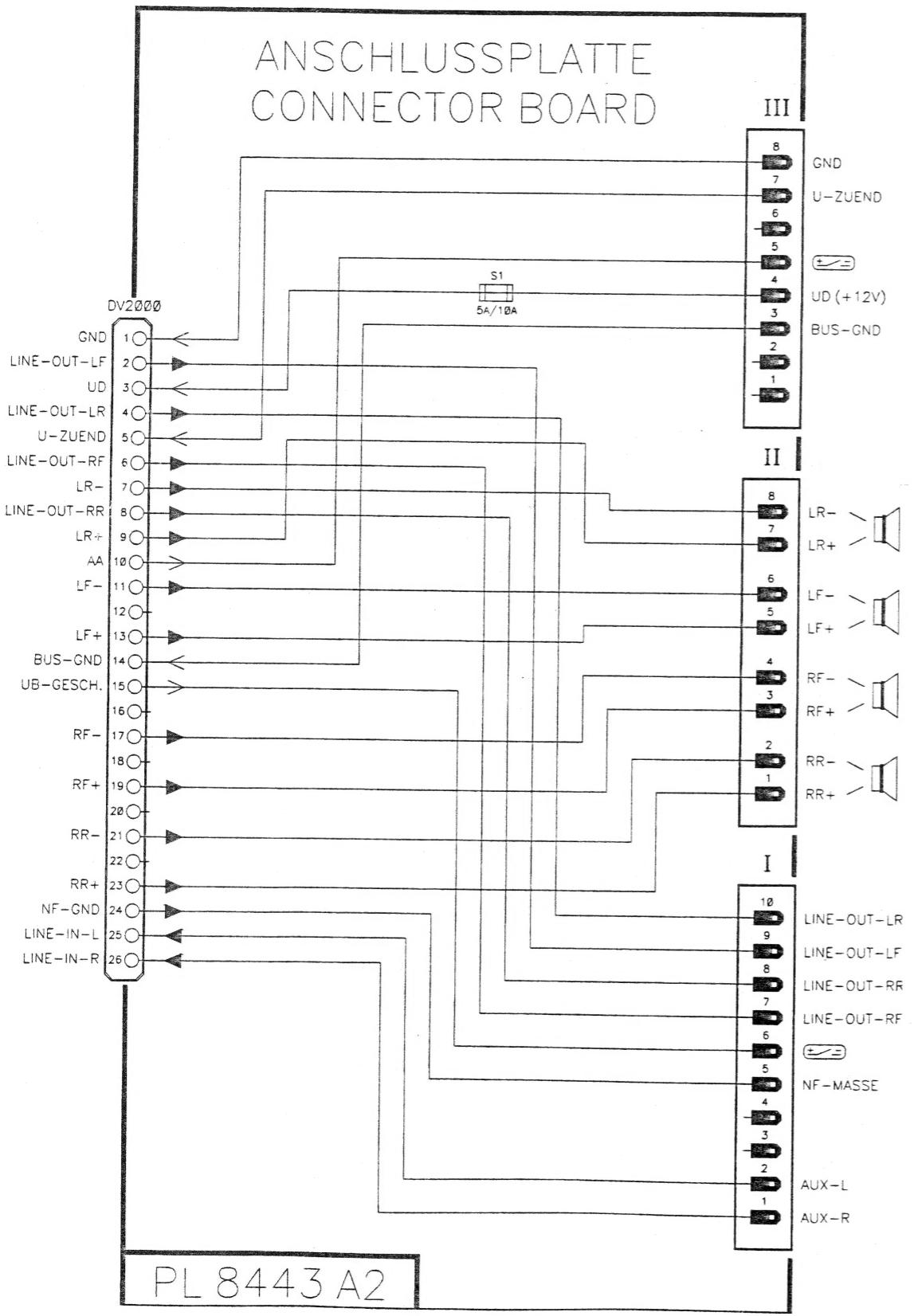
- The unit operates with an invisible laser beam. When the cover is removed, near the disc compartment, invisible laser beams are apparent.
- Avoid direct eye contact with these beams.
- Keep other people away from the working place.
- The viewing distance should not be less than 13cm. If this distance cannot be ensured, use suitable laser safety goggles.

**(E) ATENCIÓN!**

**Este aparato incluye una componente laser!  
En caso de servicio, sivase Vd. observa las  
siguientes medidas de precaución:**

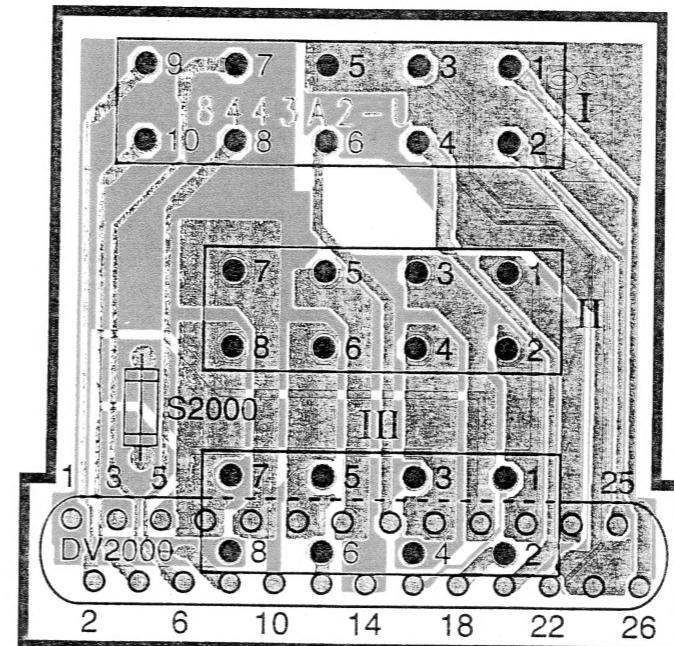
- El aparato funciona con un rayo laser invisible. Riesgo de radiación invisible, cerca del hueco del disco, al quitar la tapa.
- Evitar todo contacto directo con el rayo laser.
- Acceso al puesto de trabajo prohibido a personas ajenas al servicio.
- La distancia de vista no debe estar inferior a 13cm. Al no observar dicha distancia, le recomendamos que utilice gafas de protección.

## HAUPTPLATTE MAIN BOARD

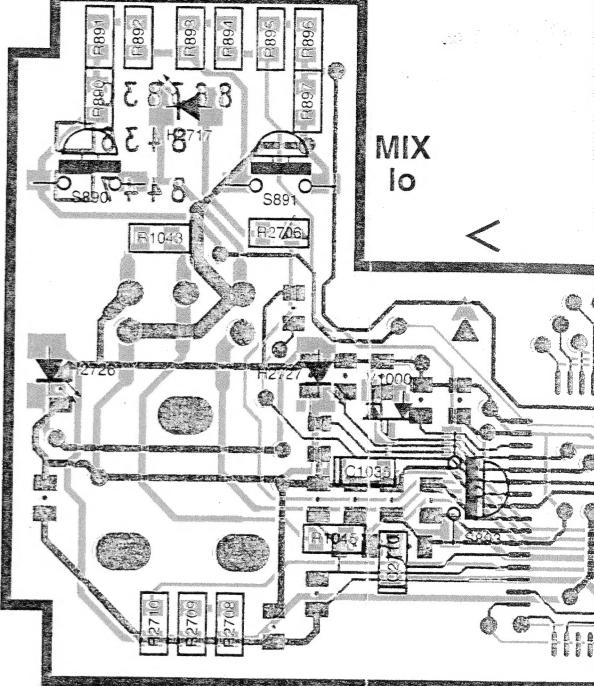


**Anschißplatte  
Connector board**

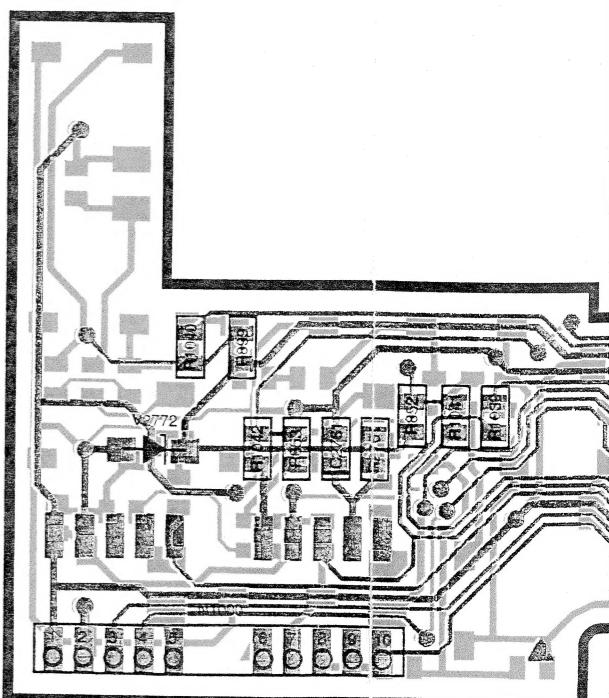
PL 8443 A02

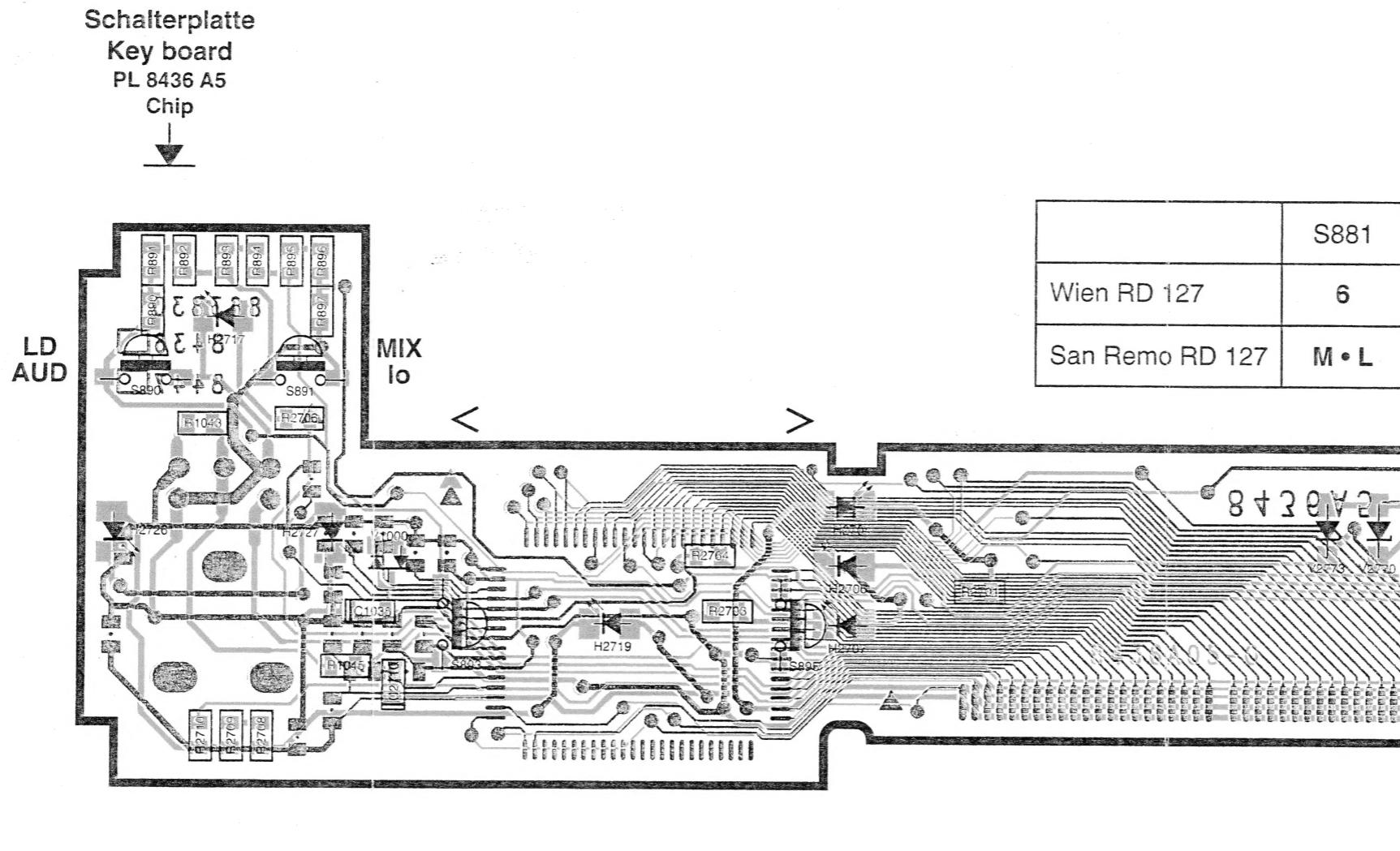
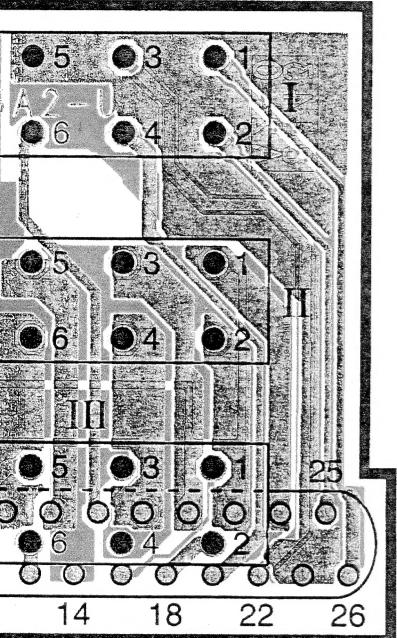


**Schalterplatte  
Key board  
PL 8436 A5  
Chip**



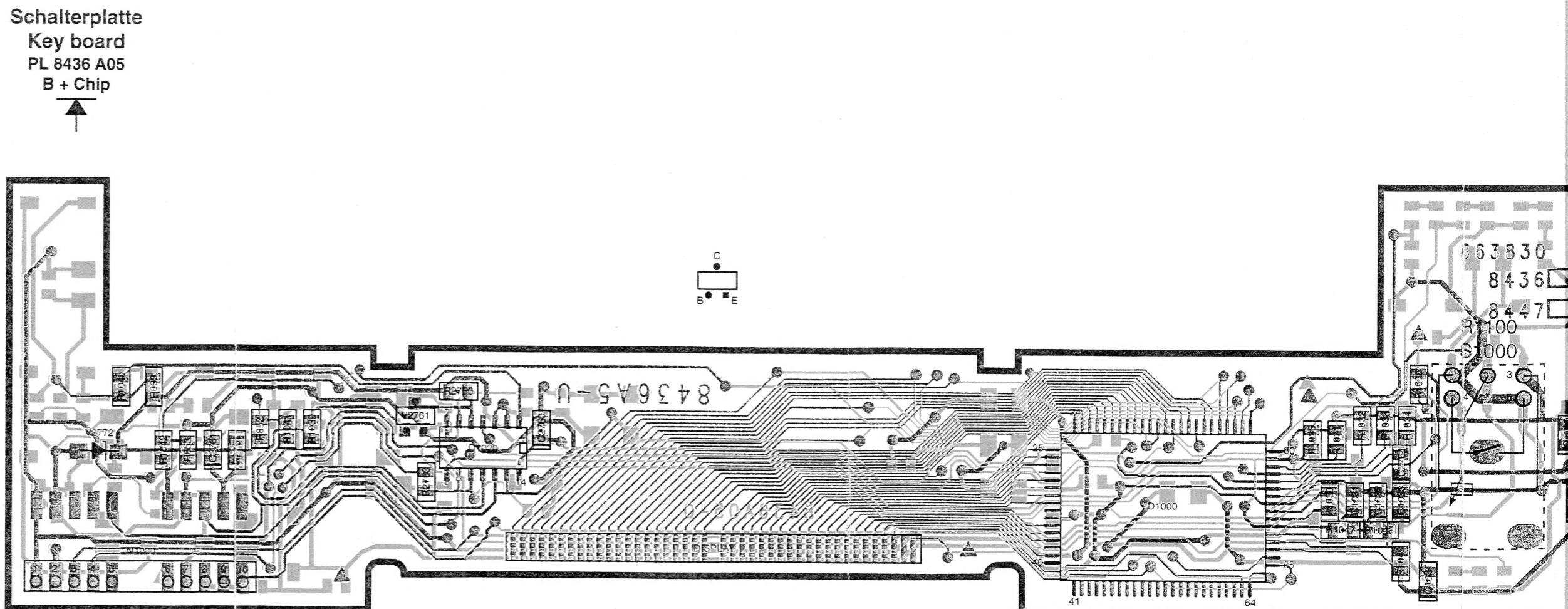
**Schalterplatte  
Key board  
PL 8436 A5  
B + Chip**



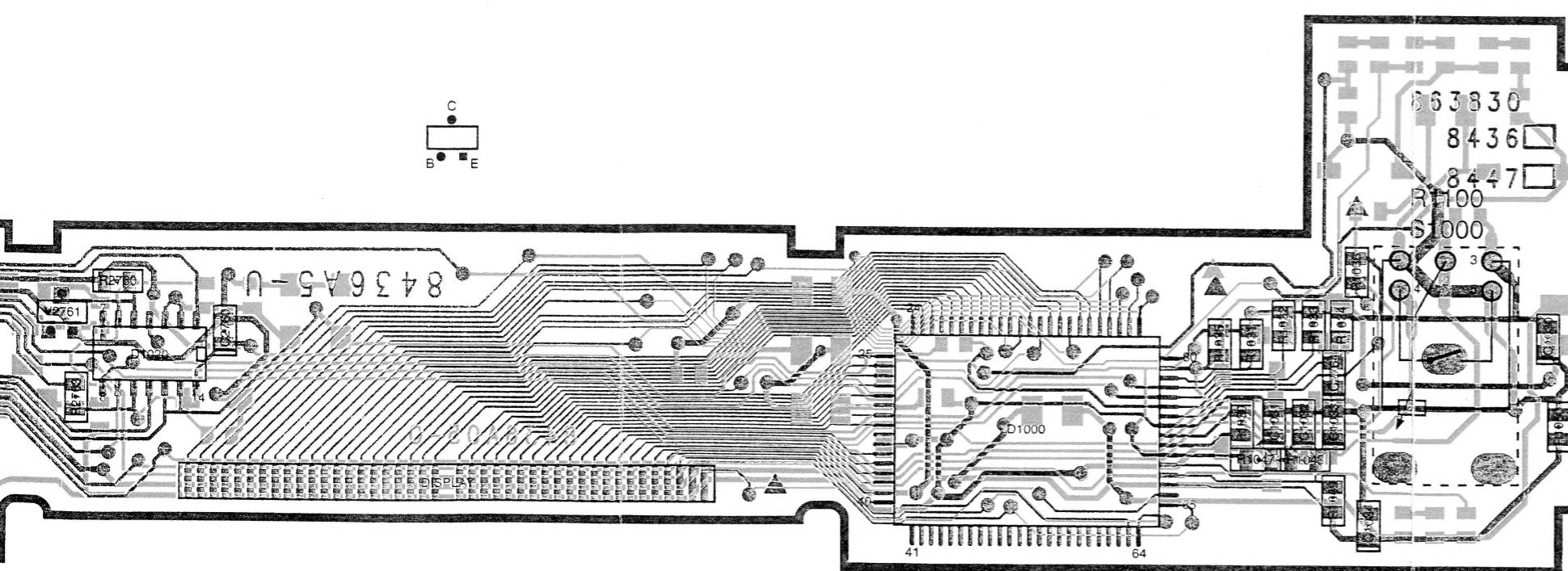
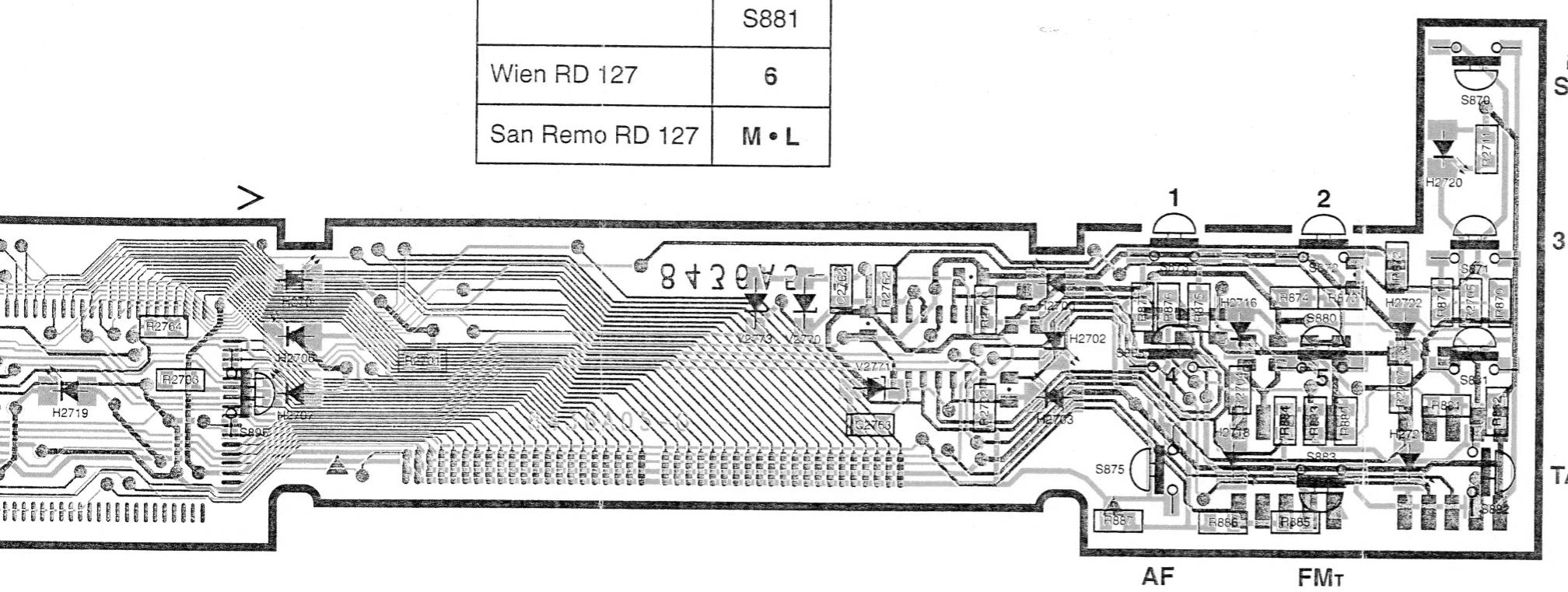


**V2000**

LF	14 = BUS-GND
LR	15 = UB-GESCH.
RF	16 = SCI-TXD
RR	17 = RF-
	18 = SCI-RXD
	19 = RF+
	20 = TEL-MUTE
	21 = RR-
	22 = SUB-OUT
	23 = RR+
	24 = NF-GND
	25 = LINE-IN-L
	26 = LINE-IN-R

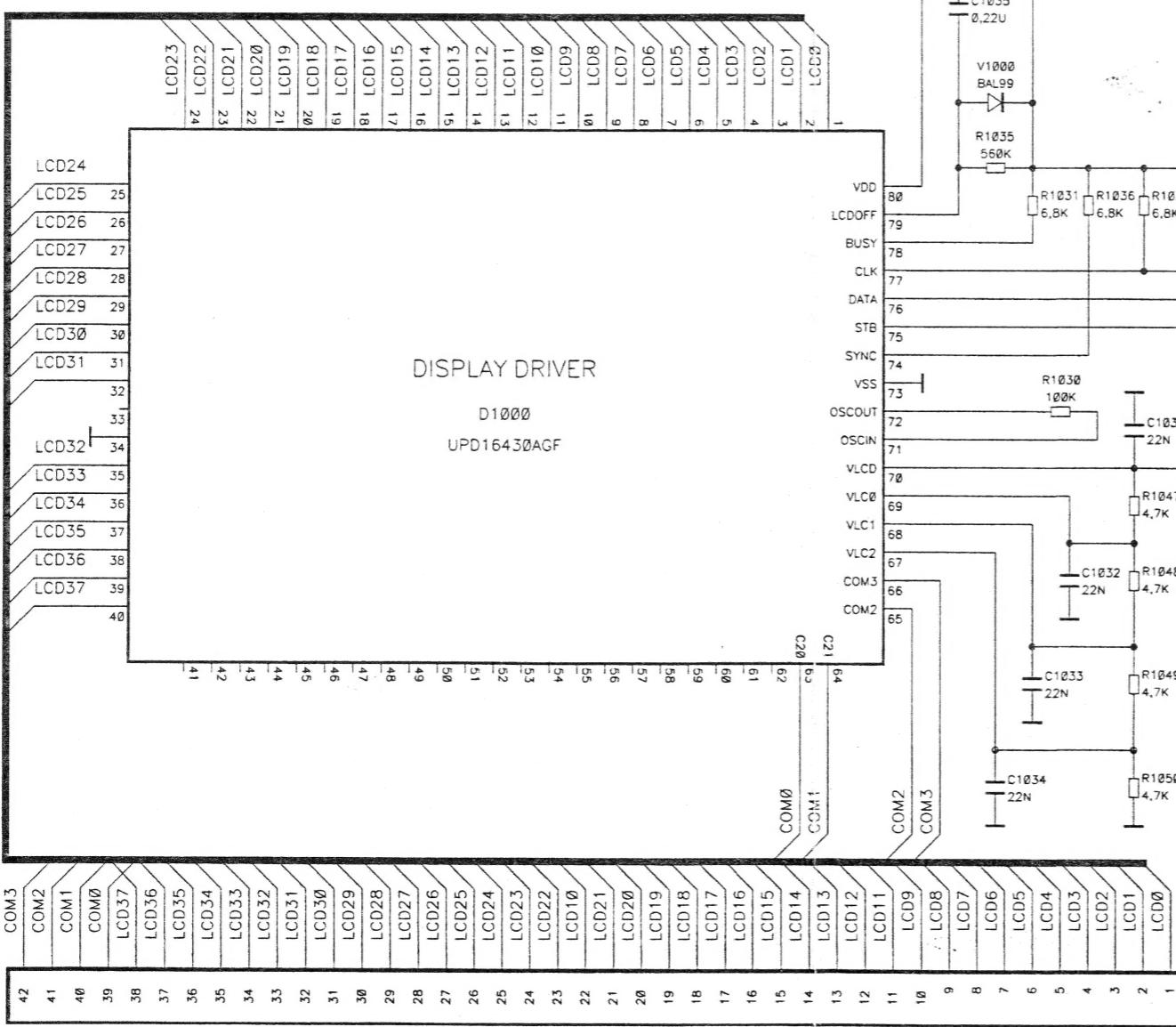
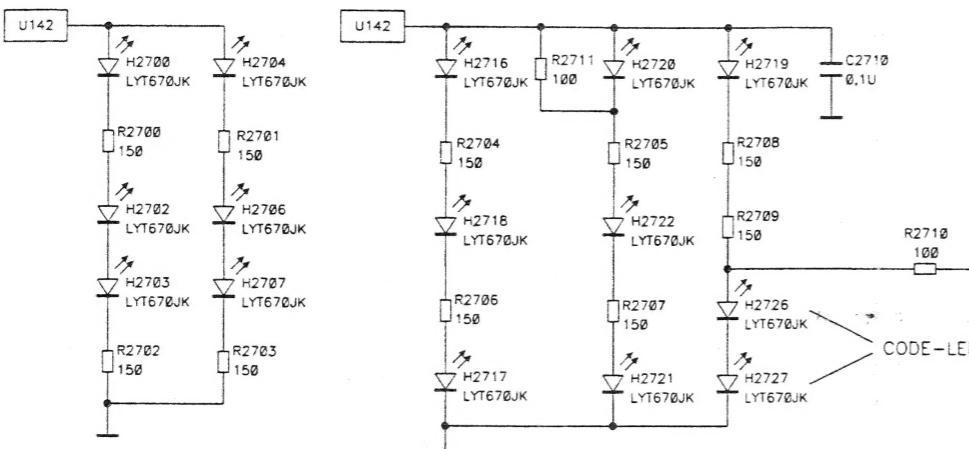


	S881
Wien RD 127	6
San Remo RD 127	M • L



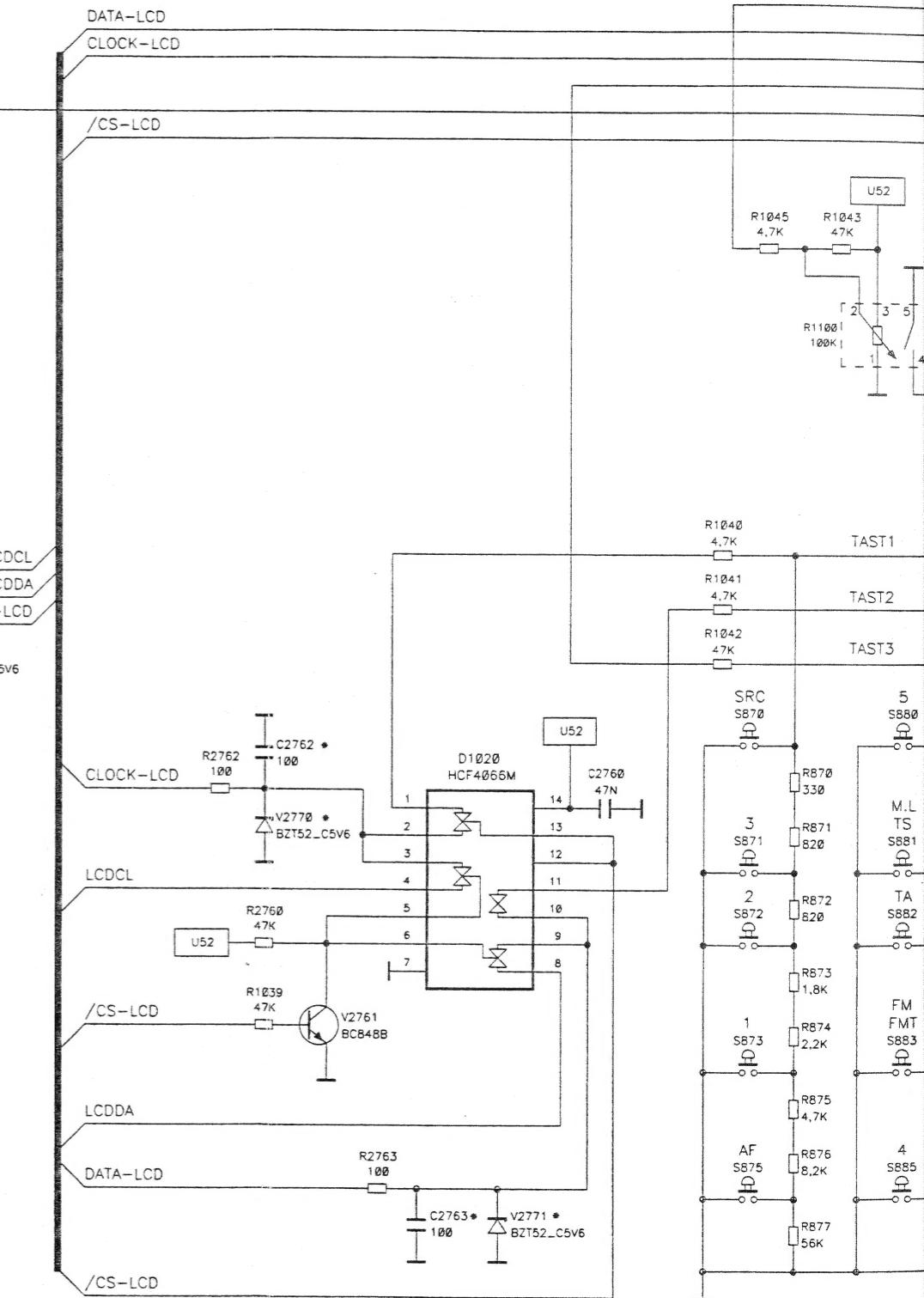
## LCD – AUSLEUCHTUNG

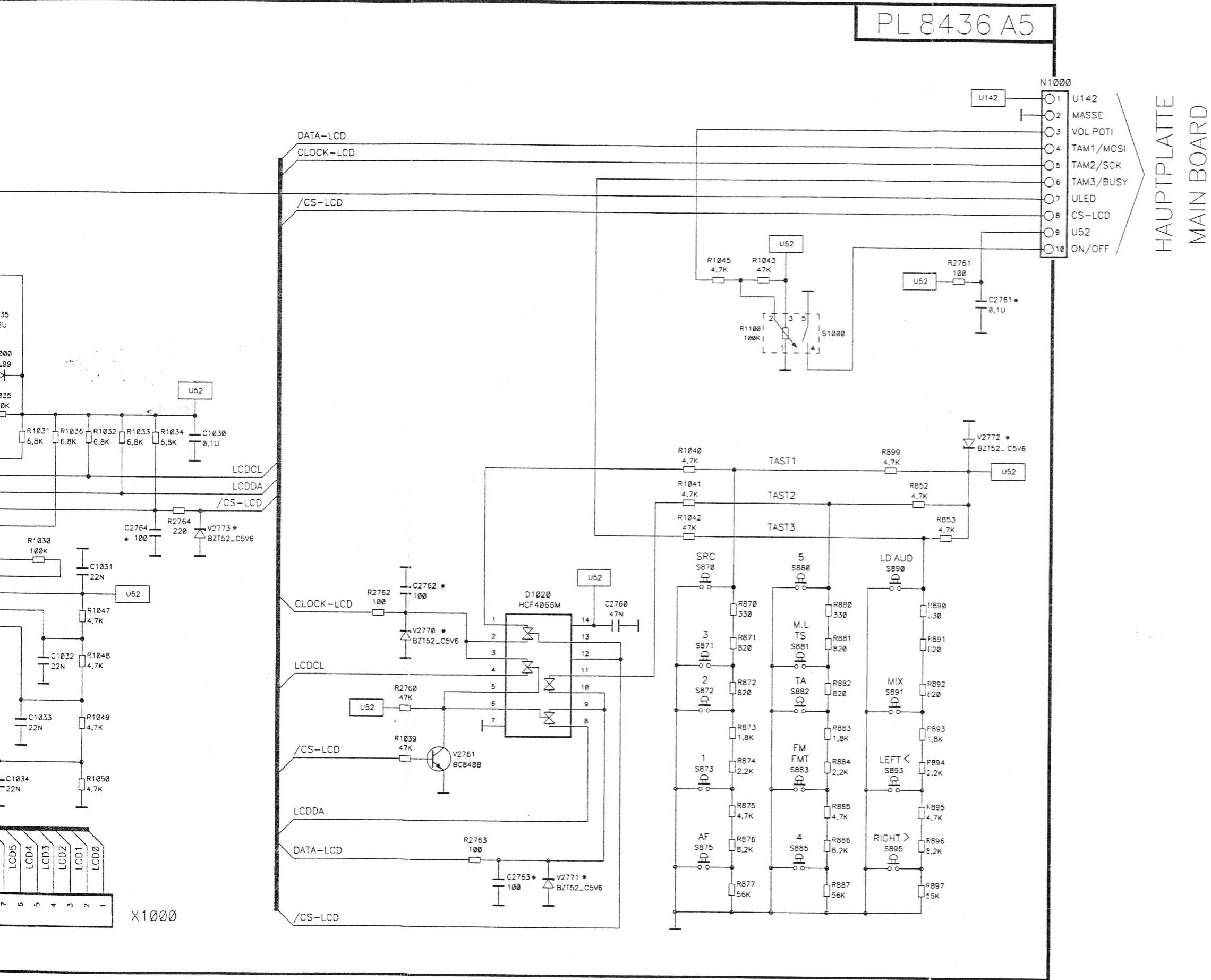
## TASTATUR – AUSLEUCHTUNG



LCD – DISPLAY

X1000



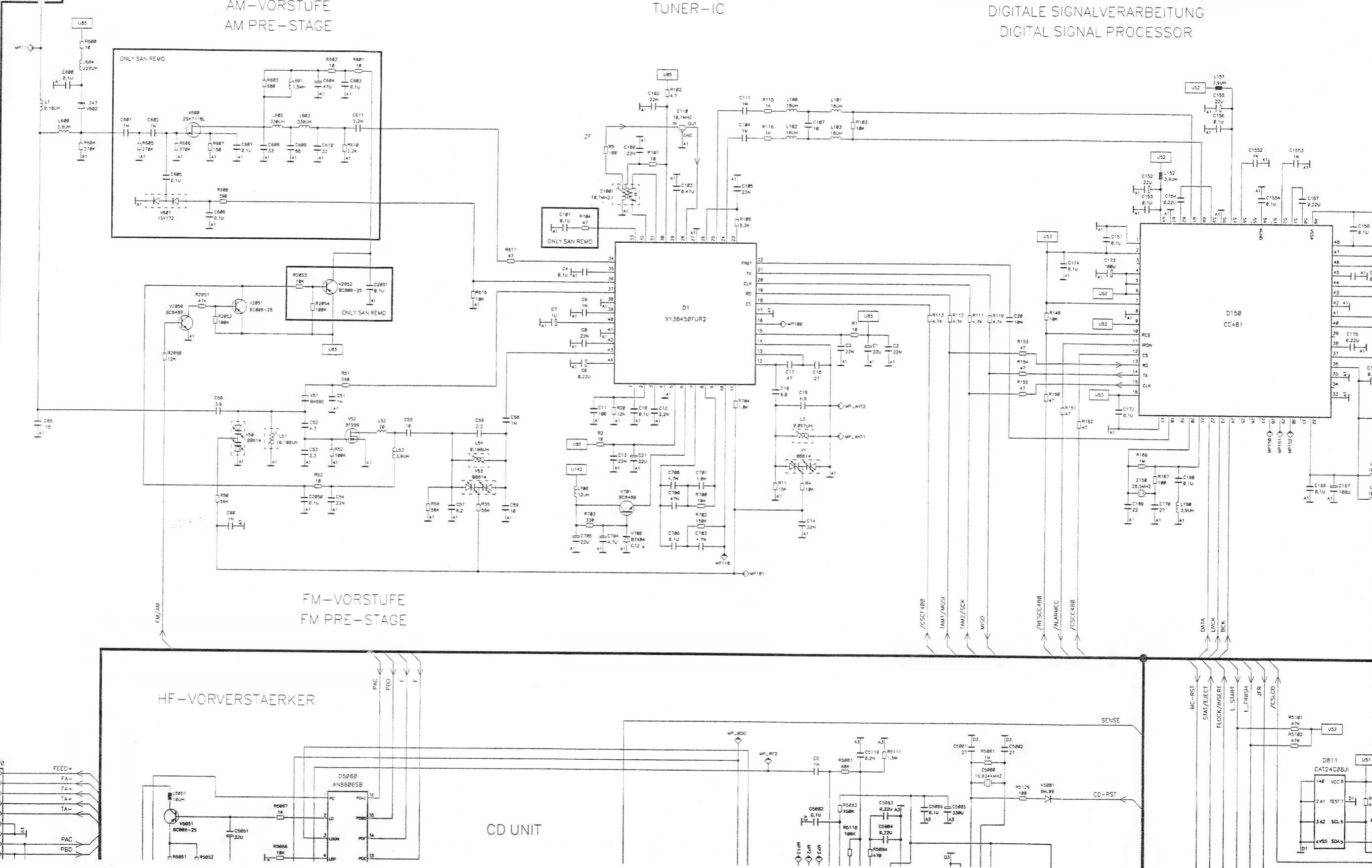


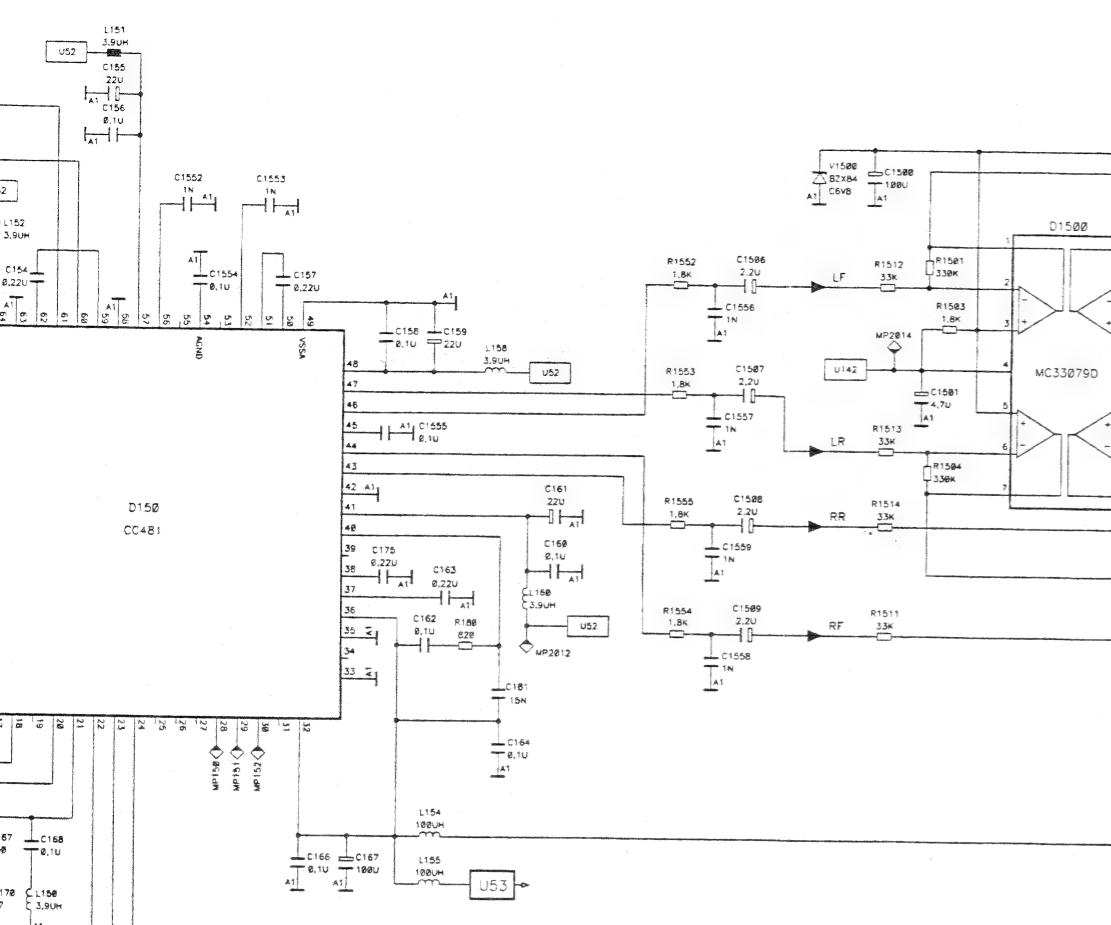
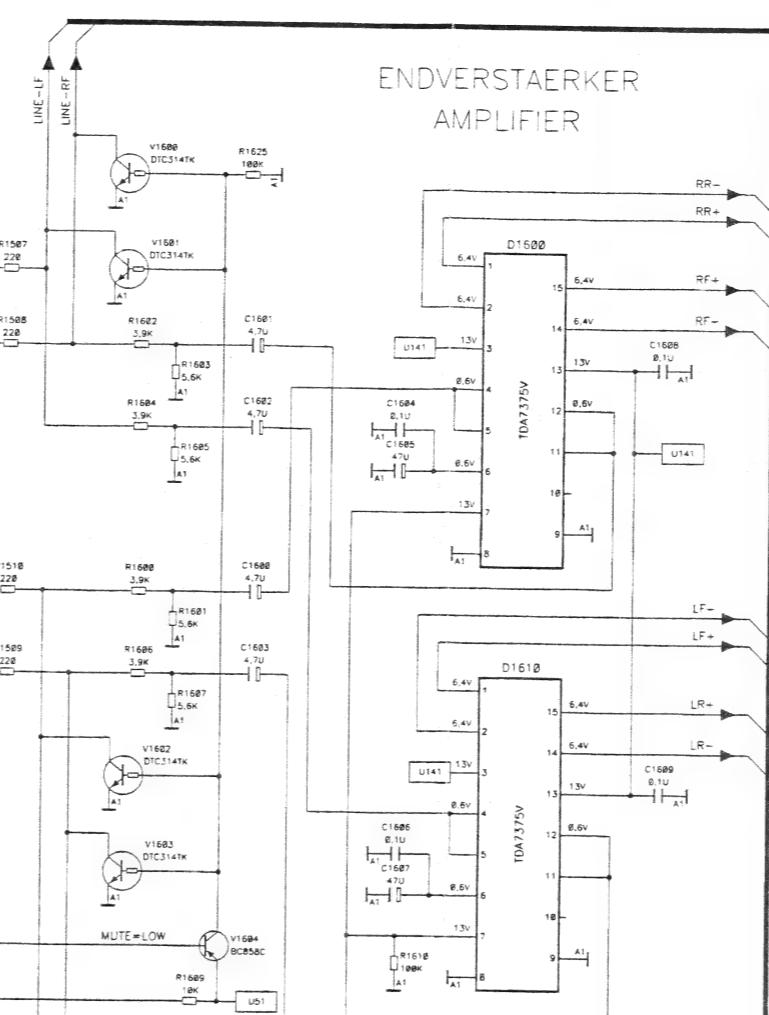
## AM-VORSTUFE AM PRE-STAGE

JUNER-IC

# DIGITALE SIGNALVERARBEITUNG

## DIGITAL SIGNAL PROCESSOR



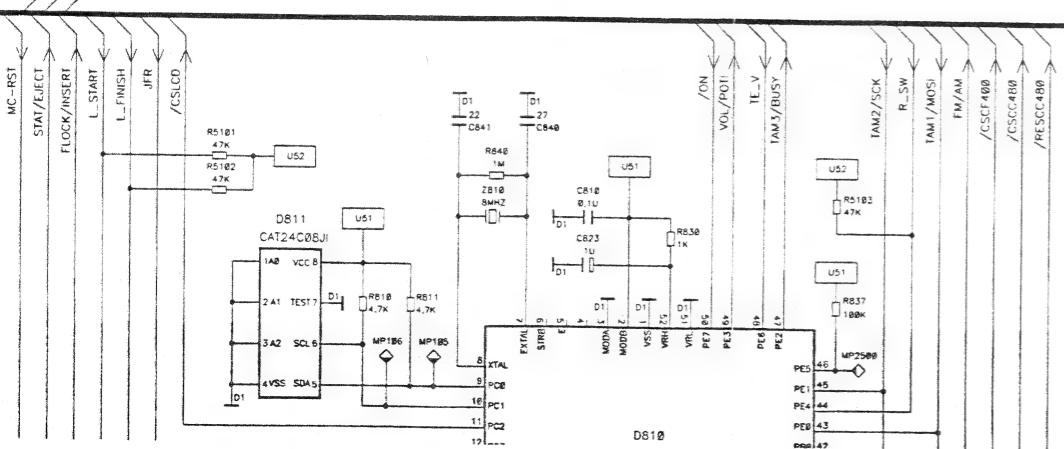
VORVERSTAERKER  
PREAMPLIFIERD150  
CC481ENDVERSTAERKER  
AMPLIFIER

MUTE AF

MUTE = HIGH

MUTE = LOW

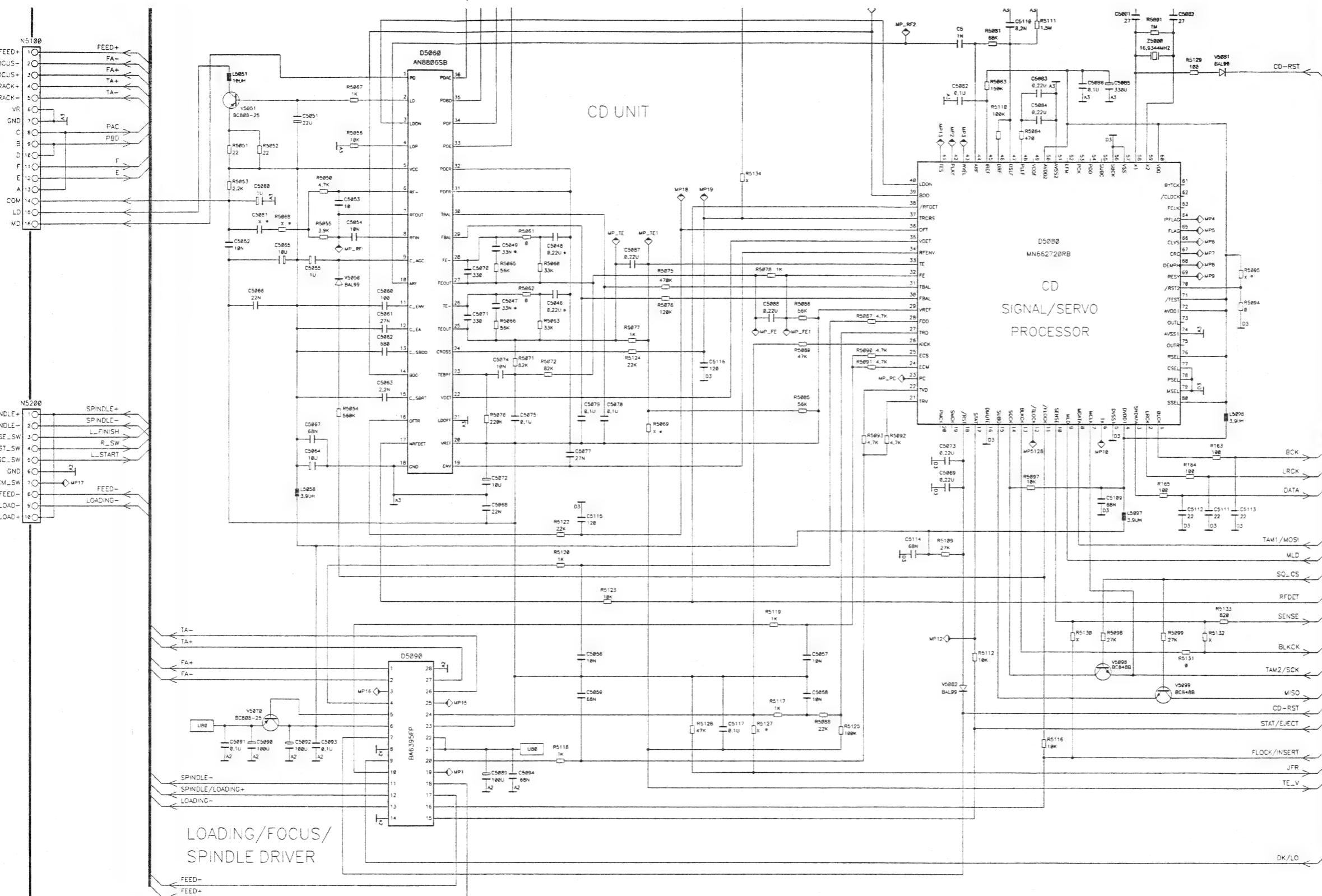
ENDSTUFF/ON

PLATTE  
BOARD

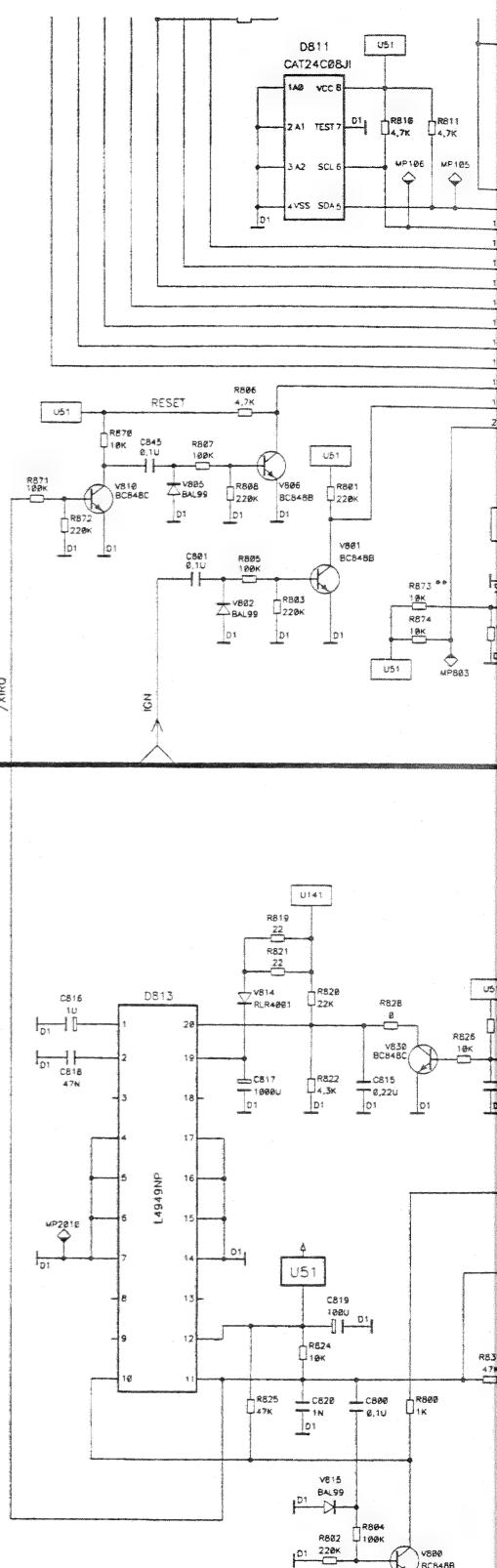
## CD SECTION

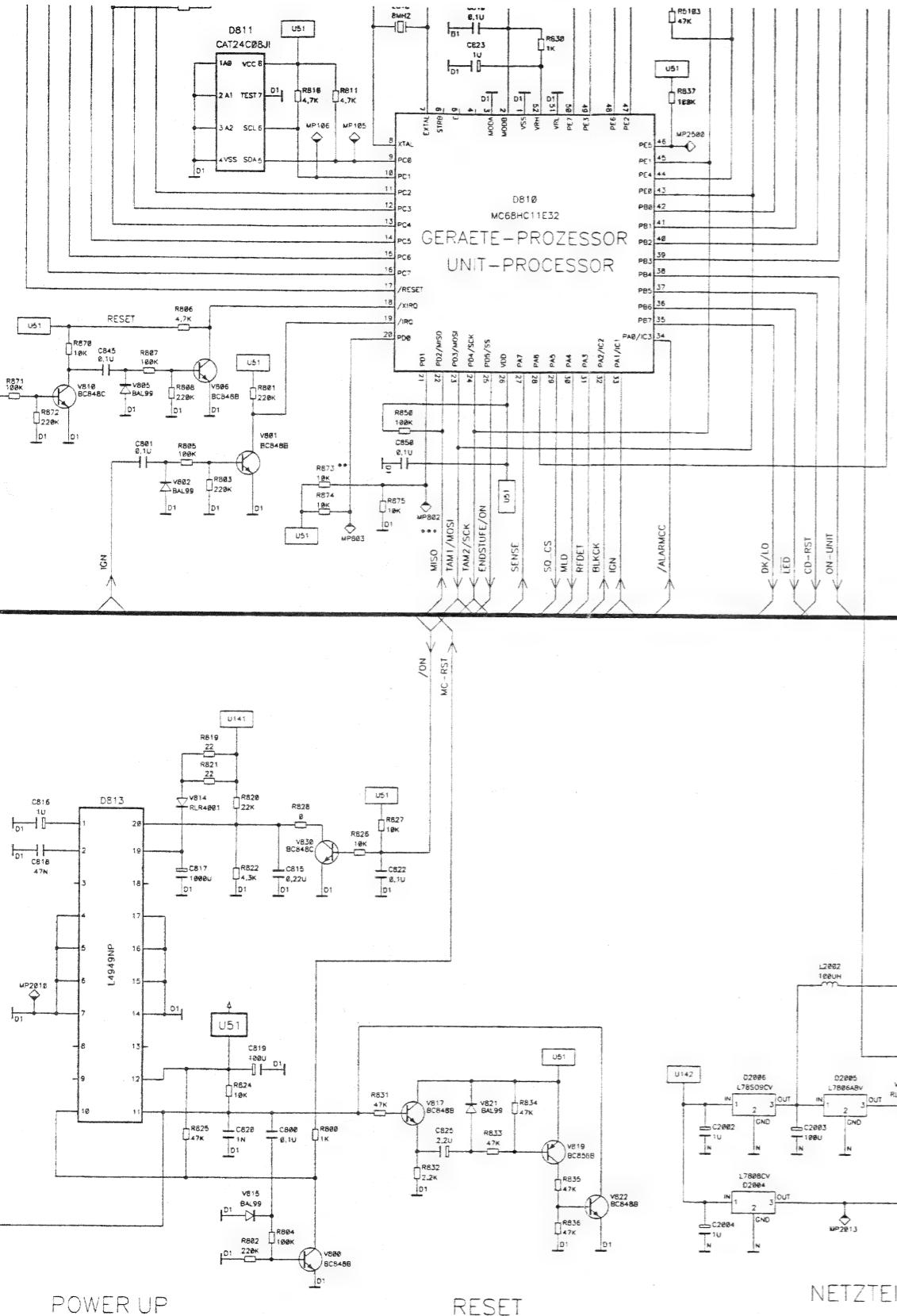
## CD SECTION

PL 8412 A10



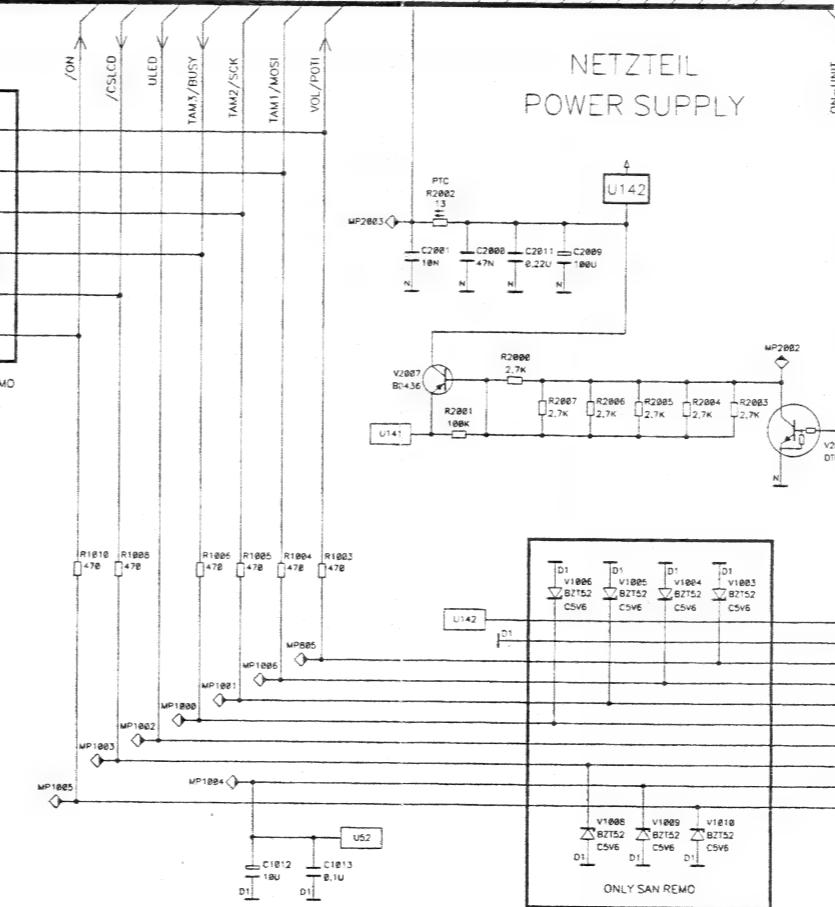
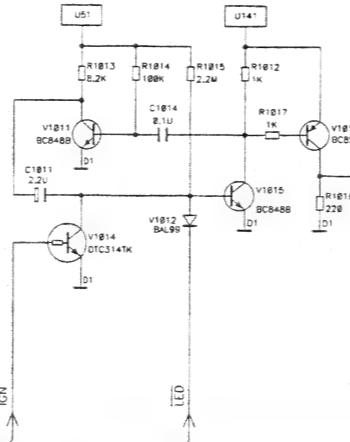
POWER UP





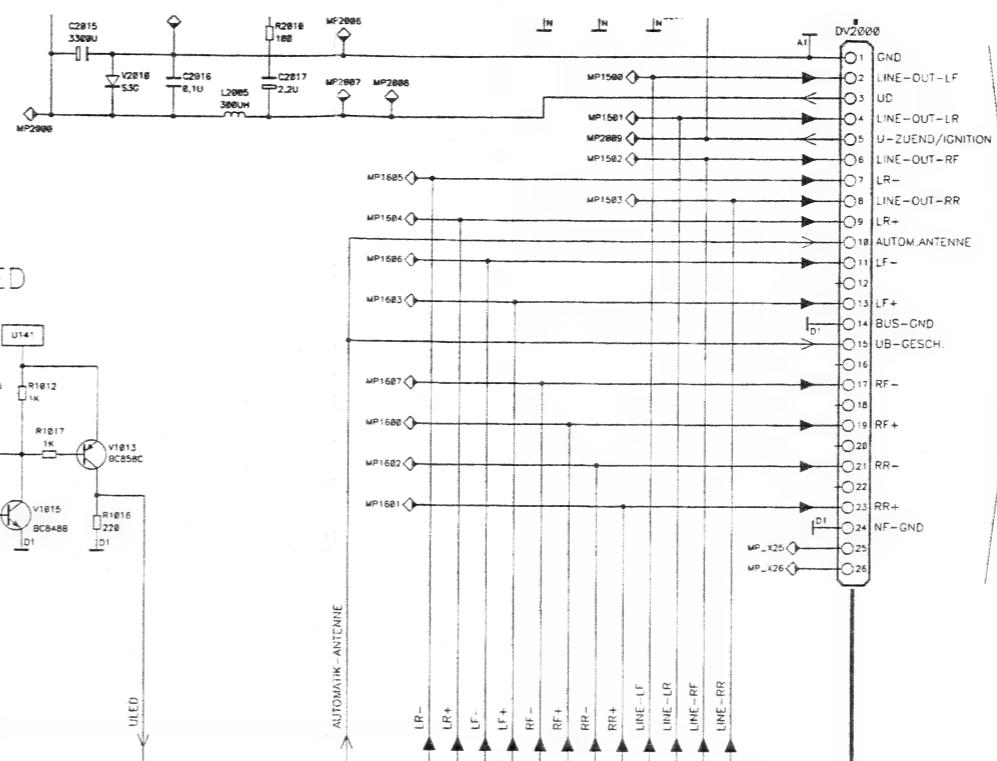
NETZTEIL  
POWER SUPPLY

CODE-LED



ANSCHLUSSPLATTE  
CONNECTOR BOARD

SCHALTERPLATTE  
PANEL



**● BLAUPUNKT**

Autoradio

**Wien RD 127**

7 645 557 010

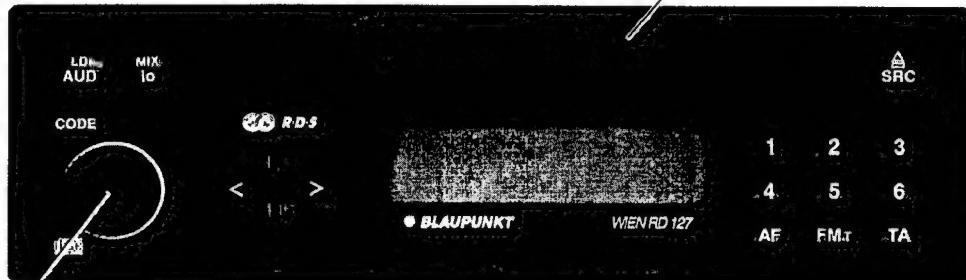
**San Remo RD 127**

7 645 558 010

8 622 401 065 Sa 01/97

**Ersatzteilliste • Spare parts list • Liste de rechanges • Lista de repuestos**

ME 3402  
8 636 593 550



ME 3417  
8 632 094 005

R 1100  
8 941 481 045

Release Panel  
ME 3406  
8 636 593 553

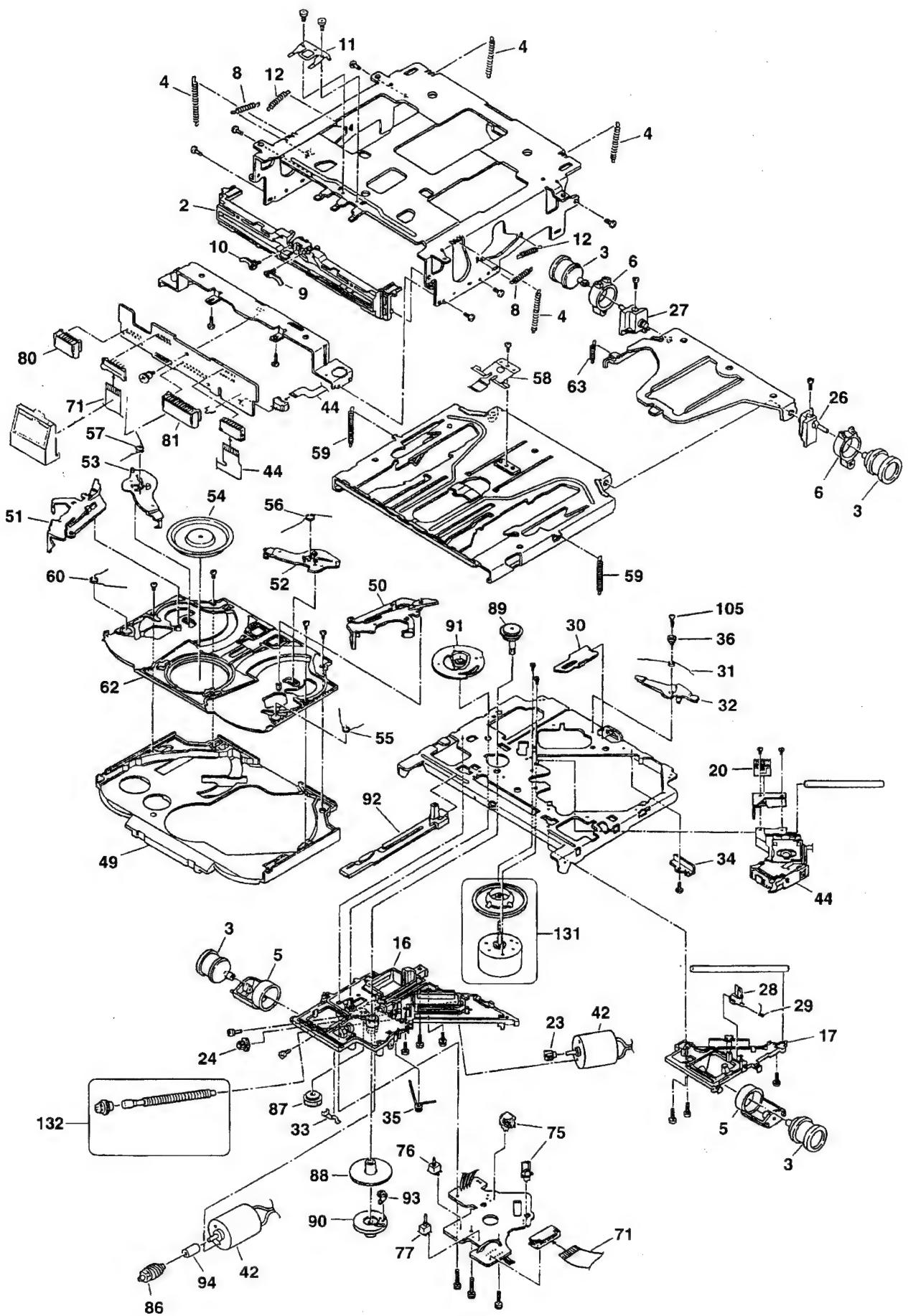


ME 3426  
8 632 063 921

ME 3484  
8 63656 1 815

**Explosionszeichnung / Exploded View / Vue éclatée / Dibujo de tipo explosión**

TN-CCD 1000 8 638 811 544



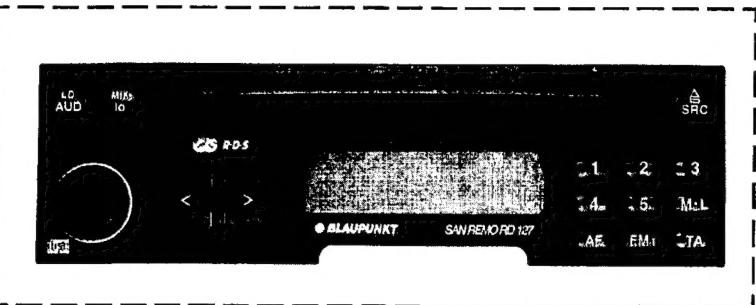
Position	Bezeichnung	Bestell-Nr.
Position	Designation	Part no.
Position	Dénomination	No. de commande
Posición	Denominación	Número de pedido
H 2700- H 2727	LY T 670	8 925 405 161
S 870- S 895		8 638 800 630
L 1		8 958 411 133
L 3		8 948 419 052
L 51		8 948 419 042
L 52		8 948 411 000
L 54		8 948 419 042
L 53		8 948 420 013
L 100-		8 928 411 063
L 150		8 948 420 013
L 151		8 948 420 013
L 152		8 948 420 013
L 154		8 948 411 013
L 155		8 948 411 013
L 158		8 948 420 013
L 160		8 948 420 013
L 600		8 948 420 013
L 601		8 928 411 015
L 602		8 948 411 052
L 603		8 948 411 052
L 604		8 958 411 101
L 700		8 928 411 060
L 2002		8 928 411 013
L 2005		8 948 411 065
L 5051		8 958 420 016
L 5058		8 948 420 013
L 5097		8 948 420 013
L 5098		8 948 420 013
R 1100	100 kΩ	8 941 481 045
R 2002	13 Ω	8 921 351 000
V 1	BB 814	8 925 405 146
V 50	BB 814	8 925 405 146
V 51	BA 885	8 925 405 530
V 52	BF 999	8 925 705 280
V 53	BB 814	8 925 405 146
V 600	2 SK 711 BL	8 925 705 176
V 601	1 SV 172	8 925 405 318
V 602	Z 47	8 925 421 048
V 700	BZX 84/C12	8 925 421 044
V 701	BC 848 B	8 925 705 043
V 800	BC 848 B	8 925 705 043
V 801	BC 848 B	8 925 705 043
V 802	BAL 99	8 925 405 137
V 805	BAL 99	8 925 405 137
V 806	BC 848 B	8 925 705 043
V 810	BC 848 C	8 925 705 037
V 814	RLR 4001	8 925 800 044
V 815	BAL 99	8 925 405 137

Position	Bezeichnung	Bestell-Nr.
Position	Designation	Part no.
Position	Dénomination	No. de commande
V 817	BC 848 B	8 925 705 043
V 819	BC 858 B	8 925 705 038
V 821	BAL 99	8 925 405 137
V 822	BC 848 B	8 925 705 043
V 830	BC 848 C	8 925 705 037
V 1000	BAL 99	8 925 405 137
V 1003-		
V 1010	BZT 52/C5V6	8 925 421 076
V 1011	BC 848 B	8 925 705 043
V 1012	BAL 99	8 925 405 137
V 1013	BC 858 C	8 925 705 039
V 1014	DTC 314 TK	8 925 705 181
V 1015	BC 848 B	8 925 705 043
V 1020	BZX 84/C5V1	8 925 421 062
V 1500	BZX 84/C6V8	8 925 421 043
V 1600-		
V 1603	DTC 314 TK	8 925 705 181
V 1604	BC 858 C	8 925 705 039
V 1605	BAL 99	8 925 405 137
V 1610	BC 848 C	8 925 705 037
V 2000	DTC 143 ZK	8 925 705 234
V 2007	BD 436	8 925 705 167
V 2010	S 3 G	8 925 405 023
V 2011	BZX 84/C5V1	8 925 421 062
V 2015	RLR 4001	8 925 800 044
V 2050	BC 848 B	8 925 705 043
V 2051	BC 808-25	8 925 705 042
V 2052	BC 808-25	8 925 705 042
V 2061	BC 848 B	8 925 705 043
V 2761	BC 848 B	8 925 705 043
V 2770	BZT 52/C5V6	8 925 421 076
V 2771	BZT 52/C5V6	8 925 421 076
V 2772	BZT 52/C5V6	8 925 421 076
V 2773	BZT 52/C5V6	8 925 421 076
V 5050	BAL 99	8 925 405 137
V 5051	BC 808-25	8 925 705 042
V 5070	BC 808-25	8 925 705 042
V 5081	BAL 99	8 925 405 137
V 5082	BAL 99	8 925 405 137
V 5098	BC 848 B	8 925 705 043
V 5099	BC 848 B	8 925 705 043
Z 100	10,7 MHz	8 948 417 010
Z 110	10,7 MHz	8 946 193 161
Z 150	28,5 MHz	8 946 193 323
Z 810	8 MHz	8 926 193 012
Z 5000	16,9344 MHz	8 926 193 017

(Lieferung nur gegen Eigentumsnachweis)  
(Delivery only upon proof of ownership)  
(Livraison seulement contre présentation du certificat de propriété)  
(Suministro sólo por presentación del certificado de propiedad)

**Release Panel**

San Remo RD 127  
8 636 593 553



ME 3115  
8 635 123 049

ME 3528  
8 631 391 071

LW = CCD 1000  
8 638 811 544

ME 2040  
8 634 392 473

ME 3116  
8 635 122 973

S 2000  
10 A 32 V  
1 904 516 106

**Elektrische Bauteile**  
**Composants électriques**

**Electric components**  
**Piezas eléctricas**

Position	Bezeichnung	Bestell-Nr.
Position	Designation	Part no.
Position	Dénomination	No. de commande
Posición	Denominación	Número de pedido
-II-		
C 2015	3300 µF	8 943 490 359
D 1	XY 38450	8 925 901 706
D 150	XY 390177	8 925 901 707
D 810	MC 68HC11E32	8 925 901 708
D 811	AT 24C08N	8 925 900 981
D 813	L 4949	8 925 901 447

Position	Bezeichnung	Bestell-Nr.
Position	Designation	Part no.
Position	Dénomination	No. de commande
Posición	Denominación	Número de pedido
D 1000	UPD 16430 AGF	8 925 901 720
D 1020	HCF 4066 M	8 925 900 019
D 1500	LM 837	8 925 900 205
D 1600	TDA 7375 V	8 945 903 294
D 1650	TDA 7375 V	8 945 903 294
D 2004	L 7808 CV	8 945 902 046
D 2005	L 7806 ABV	8 945 903 735
D 2006	L 78S09 CV	8 945 903 291
D 5060	AN 8806 SB	8 925 901 634
D 5080	MN 662720	8 925 901 635
D 5090	BA 6395	8 925 901 633

**Wichtige mechan. Bauteile  
Composants mécaniques importants**

**Important mechanical parts  
Componentes mecánicos importantes**

(D)	(GB)	(F)	(E)
ME 1 DEMONTAGEBUEGEL	DISMANTLING AID	ETRIER DE DEMONT.	ESTRIBO DE DESMONT
ME 2 ANSCHLUSSBLOCK +/-	CONNECTING BLOCK	BLOC D'ASSEMBLAGE	BLOQ D ACOPLAMIENT
ME 3 ANSCHLUSSBLOCK	CONNECTING BLOCK	BLOC D'ASSEMBLAGE	BLOQ D ACOPLAMIENT
ME 4 ANTENNENSTECKER	ANTENNA PLUG	FICHE D'ANTENNE	CLACIJA D'ANTENA
ME 5 BUCHSENHALTER	JACK HOLDER	SUPPORT DE BORNE	SOPORTE DE BORNES
ME 6 DISTANZBOLZEN	SPACER PIN	AXE ENTRETOISE	PERNO DISTANCIADOR
ME 7 FÜHRUNGSBOLZEN	GUIDE PIN	TIGE DE GUIDAGE	PERNO DE GUIA
ME 3140 DECKEL-OBEN	HOUSING COVER	COUVERCLE DE BOIT.	TAPA DEL CARTER
ME 3141 DECKEL-UNTEN	HOUSING COVER	COUVERCLE DE BOIT.	TAPA DEL CARTER
ME 3201 SCHRAUBE / M2,5x6	SCREW	VIS	TORNILLO
ME 3203 SCHRAUBE / M 4x8	SCREW	VIS	TORNILLO
ME 3204 SCHRAUBE / M2,5x6	SCREW	VIS	TORNILLO
ME 3205 SCHRAUBE / M2,5x8	SCREW	VIS	TORNILLO
ME 3206 SCHRAUBE / M2,5x8	SCREW	VIS	TORNILLO
ME 3207 SCHRAUBE / M2,5x8	SCREW	VIS	TORNILLO
ME 3208 SCHRAUBE / M 3x6	SCREW	VIS	TORNILLO
ME 3209 TORX-SCHRAUBE (M1,8x10)	TORX SCREW	VIS	TORNILLO
ME 3550 RASTFEDER	STOP SPRING	RESSORT A CRAN D'A	RESORTE FIADOR
ME 3983 HALTERAHMEN	FRAME	CADRE SUPPORT	MARCO DE FIACION
<b>Wien RD 127</b>			
N 1000 STECKER (10 p.)	CONNECTION PLUG	CONNECTEUR MALE	CALVIJA DE ENCHUTE
N 5100 BUCHSENLEISTE (16 p.)	FEMALE CONNECTOR	REGLETTE DE BORNES	REGLETA DE BORNES
N 5200 BUCHSENLEISTE (10 p.)	FEMALE CONNECTOR	REGLETTE DE BORNES	REGLETA DE BORNES
P 1000 STIFTLEISTE (10 p.)	PIN CONNECTOR	BARRETTE A TIGES	REGLETA DE CALVIJA
<b>San Remo RD 127</b>			
ME 3192 ETUI	CASE	ETUI	CAJA
ME 3222 ZUGFEDER	EXTENSION SPRING	RESSORT TRACTION	MUELLE DE TRACCION
ME 3223 DRUCKFEDER	PRESSURE SPRING	RESSORT PRESSION	MUELLE DE COMPRESI
ME 3240 RASTSCHIEBER	STOP SPRING	RESSORT A CRAN D'A	RESORTE FIADOR
ME 3402 FRONTKAPPE (PANEL)	FRONT CAP	CAPUCHON AVANT	CASQUILLO DE FRENT
ME 3490 RUECKWAND (PANEL)	REAR PANEL	PANNEAU ARRIERE	PANEL TRASERO
N 1000 KONTAKTLEISTE (10 p.)	CONTACT STRIP	BAGUETTE DE CONT.	REGLETA DE CONT.
N 5100 BUCHSENLEISTE (16 p.)	FEMALE CONNECTOR	REGLETTE DE BORNES	REGLETA DE BORNES
N 5200 BUCHSENLEISTE (10 p.)	FEMALE CONNECTOR	REGLETTE DE BORNES	REGLETA DE BORNES
P 1000 FEDERLEISTE (10 p.)	MULTIPL.CONT. STRIP	CONNECTEUR FEMELLE	REGLETA DE RESORTE

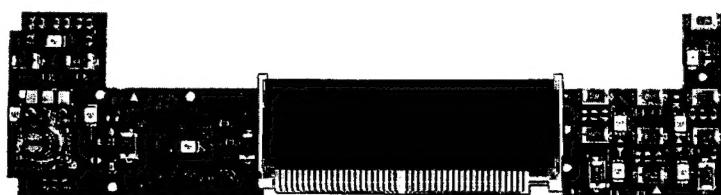
(Die abgebildete Einheit ist nur komplett zu wechseln, da die Kontaktierung der Folie nur im Fertigungsprozeß möglich ist.)  
 (The illustrated unit must be exchanged completely, as the contact assignment of the foil can only be done in the manufacturing process.)  
 (N'échanger l'unité illustrée que complètement, car le bonding de la feuille est seulement possible pendant le processus de fabrication.)  
 (Hay que recambiar la unidad ilustrada completamente, ya que la asignación de los contactos sólo es posible dentro del proceso de fabricación.)

**LCD + Schalterplatte**

LCD + Switch board,  
 LCD + Plaque d'interruption,  
 LCD + Placa de interrupt

**ME 3400**

Wien RD 127  
 8 627 004 007  
 San Remo RD 127  
 8 638 308 447



Position	Bestell-Nr.
Position	Part no.
Position	No. de commande
Posición	Número de pedido
LW 2	8 619 000 199
LW 3	8 619 000 192
LW 4	8 619 000 193
LW 5	8 619 000 201
LW 6	8 619 000 202
LW 8	8 619 000 204
LW 9	8 619 000 206
LW 10	8 619 000 207
LW 11	8 619 000 208
LW 12	8 619 000 209
LW 16	8 619 000 247
LW 17	8 619 000 248
LW 20	8 619 000 246
LW 23	8 619 000 239
LW 24	8 619 000 240
LW 26	8 619 000 244
LW 27	8 619 000 243
LW 28	8 619 000 245
LW 29	8 619 000 211
LW 30	8 619 000 241
LW 31	8 619 000 212
LW 32	8 619 000 242
LW 33	8 619 000 210
LW 34	8 619 000 287
LW 35	8 619 000 213
LW 36	8 619 000 221
LW 42	8 619 000 187
LW 44	8 619 000 205
LW 49	8 619 000 251
LW 50	8 619 000 222
LW 51	8 619 000 223
LW 52	8 619 000 224
LW 53	8 619 000 225
LW 54	8 619 000 227
LW 55	8 619 000 214
LW 56	8 619 000 215
LW 57	8 619 000 216
LW 58	8 619 000 220
LW 59	8 619 000 217
LW 60	8 619 000 218
LW 62	8 619 000 250
LW 63	8 619 000 219

Position	Bestell-Nr.
Position	Part no.
Position	No. de commande
Posición	Número de pedido
LW 71	8 619 000 186
LW 75	8 619 000 196
LW 76	8 619 000 197
LW 77	8 619 000 198
LW 80	8 619 000 096
LW 81	8 619 000 097
LW 86	8 619 000 231
LW 87	8 619 000 232
LW 88	8 619 000 233
LW 89	8 619 000 234
LW 90	8 619 000 235
LW 91	8 619 000 228
LW 92	8 619 000 229
LW 93	8 619 000 230
LW 94	8 619 000 254
LW 105	8 619 000 262
LW 131	8 619 000 286
LW 132	8 619 000 236

**Hinweis:**

Handelsübliche Kondensatoren und Widerstände sind in der Ersatzteilliste nicht aufgeführt. Wir bitten Sie, diese Teile im Fachhandel zu beziehen.

**Nota:**

Des condensateurs et résistances commerciaux ne sont pas inclus dans la liste des pièces détachées. Veuillez acheter ces pièces chez votre spécialiste.

**Note:**

Capacitors and resistors usual in trade are not mentioned in the spare parts list. Kindly buy these parts from the specialized trade.

**Nota:**

No se indican en la lista de piezas de requestos los condensadores y los resistores de uso comercial. Les rogamos comprar esas piezas en el comercio especializado.

## Blaupunkt-Werke GmbH, Hildesheim

Änderungen vorbehalten! Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit Quellenangabe gestattet!

Modification réservées! Reproduction - aussi en abrégé - permise seulement avec indication des sources utilisées

Gedruckt in Deutschland  
Printed in Germany by  
HDR

Modification reserved! Reproduction - also by extract - only permitted with indication of sources used

Modificaciones reservadas! Reproducción - también en parte - solamente permitida con indicación de las fuentes utilizadas